



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

Tradurre in italiano i brani seguenti:

1-أهمية وجبة الإفطار

يحتاج الإنسان إلى الطاقة من أجل القدرة على القيام بالأعمال بشكلها الصحيح ودون إصابةه بالتعب ، ويستطيع الحصول على هذه الطاقة من تناول الطعام الصحي المفيد الذي يحتوي على العناصر الغذائية التي تساعد الجسم على العمل. ومن أهم الفترات التي يحتاج فيها الإنسان إلى الطاقة هي فتره الصباح؛ فهذه الفترة تمد الجسم بالطاقة ليشعر بالحيوية والنشاط والقدرة على متابعة اليوم بكل سهولة، لذلك لا بد من الالتزام بتناول وجبة الإفطار يومياً في الصباح المبكر.

إن الطعام والماء هما المصدراان الأساسيان للغذية الجسم ، ولكن كثير من الأطعمة التي تتناولها لا تحتوي على أي قيمة غذائية بل على العكس تؤدي إلى مشاكل صحية، لذلك يجب اختيار الأطعمة الصحيحة و القادرة على توفير كافٍ من القيم الغذائية للجسم

2-ماذا قالت الصحافة الأسبانية عن زيارة ميسى لمصر؟

احتفلت وسائل الإعلام الأسبانية بزيارة الأرجنتيني ليونيل ميسى مهاجم برشلونة الأسباني للقاهرة خلال الساعات الماضية من مساء الأثنين

ووصل ميسى إلى القاهرة عصر الأثنين في زيارة استغرقت لعدة ساعات من أجل دعم مرضى فيروس سى في جميع أنحاء العالم.

وعلقت صحيفة سبورت الكاتالونية، فقالت: " ميسى يزور أهرامات الجيزة بعد ١٠ سنوات من الزيارة الأولى عندما زارها مع برشلونة".

ولهذا الصحفية داخل تقريرها حدثت ميسى مع قناته أون سبورت، والذي تطرق خلاله للحدث عن تاريخ مصر، مع الإشارة لدراسته له في مراحله الدراسية ولهذا الصحفية داخل تقريرها حدثت ميسى مع قناته أون سبورت، والذي تطرق خلاله للحدث عن تاريخ مصر، مع الإشارة لدراسته له في مراحله الدراسية





L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

**Tradurre in arabo i brani seguenti:****1) Il Papa vaticano Francesco: la mia visita in Egitto è un abbraccio di consolazione**

Papa Francesco è arrivato in Egitto. *"Al Salamà Alaikum! La pace sia con voi!"* Così il Papa saluta il caro popolo dell'Egitto a tre giorni dalla sua visita al Paese. Francesco dice che è felice di arrivare come amico, come messaggero di pace e ringrazia il Presidente della Repubblica, il Patriarca Tawadros II, il Grande Imam di Al-Azhar e il Patriarca Copto-Cattolico che l'hanno invitato e anche tutti coloro che stanno lavorando per rendere possibile il viaggio. Descrive poi gli obiettivi e le speranze per questa sua visita.

**2. La colazione in Italia**

La colazione è un momento importante nella giornata degli italiani. Molte persone fanno colazione al bar con cappuccino e cornetto. Ma non tutti i cappuccini sono buoni e non tutti i cornetti sono freschi: è necessario scegliere sempre prodotti di buona qualità. Dobbiamo osservare con attenzione alcuni elementi: Quando entriamo in un bar è importante fare attenzione a quello che vediamo: tutto deve essere pulito e ordinato. Sul bancone non devono esserci tazze sporche, caffè sparso, cartoni di latte aperti. È fondamentale che il latte sia conservato dentro il frigorifero: se lo vediamo fuori non possiamo sapere da quanto tempo si trovi lì, se sia fresco.

مواساة consolazione

رسول messaggero

Distribuzione dei punti | Domanda 8 | 2 Domanda 8 | 3 Domanda 00 | 4 Domanda 00 | Totale: 16  
Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 4 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد 1 صفحة

**Rispondete alle domande seguenti:**

1.1- Alla base del racconto "un giorno diverso" quali sono, per voi, le caratteristiche più chiari del personaggio di Pietro? Siete pro o contro di lui? Date degli esempi per rafforzare i vostri pareri.

1.2- L'Acca si considera una lettera importante nell'alfabeto italiano. Perché? Date degli esempi.

2.1- Fido ha dato un esempio di fedeltà e sincerità essendo molto legato al suo padrone. Raccontate.

2.2- Qual'è, secondo voi, la stagione più bella dell'anno? Perché?

3- Oltre al calore, qual'è l'altra necessità essenziale alla vita umana? Descrivetela.

4- Le parti principali del corpo umano sono tre e i sensi sono cinque. Quali sono, secondo voi, la parte più importante del corpo umano e il senso più importante per la vita? Date degli esempi per affermare la vostra idea.

Distribuzione dei punti | Domanda 6 | 2 Domanda 6 | 3 Domanda 8 | 4 Domanda 8 | Totale: 48  
Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal





جامعة كفر الشيخ  
كلية الألسن  
قسم اللغة الإيطالية  
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو ٢٠١٧)  
الفترة: الأولى  
المادة: لغة أجنبية ثانية  
الزمن: ساعتان

L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سوالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحات

6) L'annuncio dice che c'è anche un balcone.

7) C'è una sola camera da letto in questo appartamento.

**2) Completare le frasi con l'articolo determinativo corretto : (5 Punti )**

1- Questa è ..... macchina di Paolo.

2- ..... americani sono attivi.

3- ..... zio abita in Italia.

4- ..... amici di Ali puliscono ..... aula.

5- Ah, ecco ..... chiavi !

**3) Completare le frasi con l'articolo indeterminativo corretto : (5 Punti )**

1- Carmen ha ..... casa grande.

2- Sandra e Gloria hanno ..... amico americano.

3- Ahmed Zoweil è ..... scienziato egiziano.

4- loro ascoltano ..... canzone francese.

5- c'è ..... bagno in questo appartamento.

**4) Completare con i possessivi : (5 punti )**

1- Giulio va a scuola con ..... fratello.

2- Ali scrive con ..... penna.

3- Carlo e Maria devono telefonare a ..... genitori.

4- Io sono di Torino, ma ..... zii vengono dal sud dell'Italia.

Distribuzione dei punti | Domanda 1 | Domanda 2 | Domanda 3 | Domanda 4 | Totale: 48  
Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal



جامعة كفر الشيخ  
كلية الألسن  
قسم اللغة الإيطالية  
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو ٢٠١٧)  
الفترة: الأولى  
المادة: لغة أجنبية ثانية  
الزمن: ساعتان

L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سوالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحات

**1-Leggere il seguente brano poi rispondere alle domande:**

**(7 punti):**

**Appartamento in affitto**

Andro: Buongiorno, sono qui per l'appartamento in affitto

Proprietario: Ah, certo, le faccio vedere l'appartamento. Qui c'è la cucina; da questa parte c'è il salotto. le due camere da letto e là c'è il bagno.

Andro: L'annuncio parla anche di un balcone.

Proprietario: Esatto, la cucina ha anche un balcone.

Andro: Quanto costa l'affitto?

Proprietario: 150 euro al mese. Può pagare alla fine di ogni mese.

Andro: Benissimo, allora d'accordo. Quando posso trasferirmi?

Proprietario: La casa sarà libera da domani.

Andro: Grazie! Allora a domani.

Proprietario: Grazie a Lei e arrivederci.

**Vero ( ✓ ) o Falso ( X )**

1) Andro vuole affittare una villa.

2) Non c'è una cucina in questo appartamento.

3) L'affitto costa soltanto 100 euro.

4) Andro deve pagare all'inizio del mese.

5) Andro può prendere l'appartamento dopo una settimana.

Distribuzione dei punti | Domanda 1 | Domanda 2 | Domanda 3 | Domanda 4 | Totale: 48  
Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 4 domande su 3 pagine

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد 3 صفحات/صفحات

6- non controllare

vendere

portare

7- ovunque nella

fino alla

della

## 2- Le mie città

Sono nato a Milano, ma la mia famiglia si è trasferita a Viterbo, due anni dopo la mia nascita.

Non conosco benissimo Milano, ci vado con i miei genitori solo per le feste se i nonni non vengono da noi. Milano è una città moderna al nord d'Italia. Ci abitano circa un milione e trecentomila persone. Molti dei miei amici sognano di andare a vivere a Milano, perché è una città dinamica che offre sia molte opportunità di lavoro sia occasioni di incontro ed eventi di vita moderna.

A differenza dei miei amici, mi trovo bene in una città più piccola. Viterbo è una città al centro dell'Italia, molto più piccola di Milano. Ci abitano circa sessantamila persone. È vicinissima a Roma, quindi quando ho voglia di stare in una città grande vado dalla mattina alla sera a Roma. Così riesco a visitare mostre importanti, ad assistere a grandi concerti senza avere le difficoltà di vivere in una metropoli.

Viterbo è una città universitaria, alcune facoltà si trovano al centro della città, altre in periferie. Il centro della città è medioevale, ci sono vie e piazzette caratteristiche. Come in tutti i centri storici, non è facile parcheggiare la macchina, infatti la maggior parte degli studenti preferisce usare le biciclette o il motorino.

La periferia della città è molto diversa dal centro, tutti i palazzi sono grandi e moderni. Quando ho tempo libero, mi piace fare del pic-nic con i miei amici. La campagna o le terme non sono troppo lontani dal centro. Ci vogliono pochi minuti per raggiungere i monti Cimini o le terme di Papi.

Sono iscritto alla facoltà di agraria, ho ancora 5 esami e la tesi. Non so di preciso che cosa farò, ma per ora non prevedo di trasferirmi altrove.

Leggi il testo e completa l'esercizio.

Vero

falso

1- Milano è al centro dell'Italia.

2- Milano è la città in cui vive la persona che scrive.

Distribuzione dei punti | Domanda 1: 5 | Domanda 2: 5 | Domanda 3: 5 | Domanda 4: 7 | Totale: 32

Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 4 domande su 3 pagine

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد 3 صفحات/صفحات

## 1- Leggi il testo e sceglie il significato corrispondente alle espressioni evidenziate

Ieri abbiamo avuto un giorno libero. Lo studio ha dovuto chiudere per un giorno a causa di un fortissimo temporale c'è stato un piccolo incidente e non abbiamo potuto né ricevere i clienti né lavorare da soli. Una vera sorpresa quindi.

Ogni volta che ho un giorno di ferie(1) *faccio del meglio* per (2) *mettere in piedi* una piccola vacanza: scelgo una spiaggia, un paesino o una bella destinazione non troppo distante da casa. Poi convinco mio marito e senza dimenticare di prendere l'atlante stradale, partiamo in macchina. Domenica scorsa siamo tornati di uno di questi giri (3) *stanchi morti*. Siamo andati a Castelluccio di Norcia per (4) *fare due passi* in montagna, ma abbiamo incontrato un gruppo di turisti, ci siamo uniti e abbiamo camminato per 20 chilometri. Poi al ritorno ci siamo fermati in città e abbiamo comprato un po' di prodotti tipici. Insomma siamo sfiniti e abbiamo avuto mal di gambe per due giorni.

Se invece non andiamo fuori, (5) *magari* approfitto del giorno libero per risolvere questioni che da mesi aspettano una soluzione come sistemare il garage, riordinare gli appunti del corso di aggiornamento, cambiare il lampadario del soggiorno, (6) *far vedere* la macchina dal meccanico.

Ma ieri il giorno libero è arrivata senza preavviso e ho avuto solo il tempo di trascorrere una giornata nella mia città senza niente in particolare da fare. Ho comprato una rivista dal giornalaio e mi sono seduta al caffè della piazza. È arrivato il cameriere, ha preso la mia ordinazione ed è tornato poco dopo con un cappuccino e un cornetto. Ho pagato e ho iniziato a sfogliare la rivista. Ho finito la colazione e ho guardato la gente in movimento (7) *in ogni angolo* della piazza.

1- spendo	provo a	chiedo di
2- causare	regolare	organizzare
3- stanchissimi	addormentati	ammalati
4- scalare la montagna	fare una piccola passeggiata	fare trekking
5- sicuramente	non	probabilmente

Distribuzione dei punti | Domanda 1: 5 | Domanda 2: 5 | Domanda 3: 5 | Domanda 4: 7 | Totale: 32  
Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Hanan Kamal



## جامعة كفر الشيخ

كلية الالسن

قسم اللغة الإيطالية

امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو ٢٠١٧)

الفترة: الأولى

المادة: دراسات لغوية

الزمن: ساعتان

L'es.

الإمتحان

b- più nuova della

c- più nuova che

3- Mio padre è ..... della famiglia.

a- il più alto

b- altissimo

c- buono

4- Alessandro è alto ..... Michele.

a- più

b- meno

c- come

5- Questo pranzo è .....

a- ottimo

b- bravissimo

c- altissimo

Buona Fortuna!

Distribuzione dei punti | Domanda 0 | Domanda 0 | Domanda 5 | Domanda 5 | Totale: 48

Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal

## Università di Kafrelsheikh

Facoltà Al-Alsun

Dipartimento d'Italiano

Sessione di Maggio 2017 (2<sup>o</sup> semestre)Anno: I (1<sup>o</sup>)

Materia: Studi linguistici

Durata: 2 ore



## جامعة كفر الشيخ

كلية الالسن

قسم اللغة الإيطالية

امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو ٢٠١٧)

الفترة: الأولى

المادة: دراسات لغوية

الزمن: ساعتان

الامتحان مكون من 1 سؤال مطبوع في عدد 3 صفحات/صفحات

L'esame consiste in 1 domanda su 3 pagine

- 8- Dai a Giovanni questo libro ? va bene , ..... do domani .  
 9- Nonna , Quando ci porti le caramelle ? ..... porti domani ?  
 10-Chi ha servito la pasta ai clienti ? ..... ha servita Roberto .

## 5) Completare con particelle ci o ne : (5 punti)

- 1- Andate al cinema stasera ? No, ..... andiamo domani.  
 2- Quante borse hai comprato ? ..... ho comprata una.  
 3- Puoi contare sul mio aiuto, lo sai, vero ? certo, ..... conterò.  
 4-Sei mai stato in Spagna? No , non ..... sono ancora stato.  
 5- Ti vedo stanco in questo periodo, hai bisogno di vacanza? Sì , ..... ho tanto bisogno

## 6) Completare con i pronomi relativi: (3 punti)

- 1-Ho visto il film ..... mi hai parlato ieri  
 2-Ci sono tanti bambini ..... famiglie sono poveri.  
 3-..... studia, riesce.

## 7) Scegliere la risposta corretta per i gradi di comparativi e di superlativi : (5 punti)

1- Queste mele sono .....

a- buonissime

b- meno buonissime

c- più buonissime

2- La sua auto è ..... mia.

a- nuovissima

Distribuzione dei punti | Domanda 0 | Domanda 0 | Domanda 5 | Domanda 5 | Totale: 48

Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحت

5- Giorgio , Mi piace molto..... camicia

**5) Completare le frasi coniugando al presente i verbi indicati tra parentesi: (5 punti)**

1-Tu ( andare ) al cinema?

2-Noi non (sapere) se Luisa (arrivare) oggi.

3-Mohamed ( parlare ) molto bene l'italiano.

4-Lo (spedire ) un'e-mail a un vecchio amico.

5- Signora , (volere ) andare ad Alessandria?

**6) Completare le frasi coniugando al passato prossimo i verbi indicati tra parentesi : ( 5 punti )**

1- Ieri , serena (leggere) questo libro.

2- La settimana scorsa Giulia (tornare ) da Parigi

3- Il mese passato Giorgio (comprare) un appartamento.

4- Paola e Sonia (venire) a Venezia un anno fa.

5- L'estate scorso Voi( passare ) bene le vacanze?

**7) Completa le frasi coniugando al futuro o al futuro composto i verbi indicati tra parentesi : ( 5 punti )**

1- Domani voi (andare ) con Luca al cinema ?

2- Da domani io (studiare ) di più.

3- Ragazzi , cosa (fare ) la Domenica prossima ?

Distribuzione dei punti | Domanda 1: 7 | Domanda 2: 11.5 | Domanda 3: 5 | Domanda 4: 5 | Domanda 5: 5 | Totale: 48

Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma:



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحت

4-La settimana prossima Giulia (tornare ) presto a casa.

5- Domani Dopo che io (vedere ) il film , (io , andare ) a letto.

**8) Completa con le preposizioni semplici o articolate : (5 punti)**

1- Andiamo ..... Ali al cinema.

2- Luigi va ..... biblioteca ogni giorno.

3- Giulia arriva oggi a Venezia ..... l'aereo.

4- Noi andiamo ..... Milano.

5- Il direttore va oggi ..... America.

**9) Tradurre in arabo : (6 punti)**

**Gli italiani e il bar**

Per molti italiani una sosta al bar fa parte del loro programma giornaliero. Ci possono andare la mattina a fare colazione con cappuccino e cornetto , all'ora di pranzo per un panino , il pomeriggio per un dolce seguito da un buon caffè o la sera per bere qualcosa con gli amici.

Distribuzione dei punti | Domanda 1: 7 | Domanda 2: 11.5 | Domanda 3: 5 | Domanda 4: 5 | Domanda 5: 5 | Totale: 48

Dr. Hanan Mohamed Kamal | Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal | Firma: